



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 June 2011
Russian
Original: English

**Совещание правительственных экспертов
открытого состава по осуществлению
Программы действий по предотвращению
и искоренению незаконной торговли
стрелковым оружием и легкими вооружениями
во всех ее аспектах и борьбе с ней**
Нью-Йорк, 9–13 мая 2011 года

**Доклад совещания правительственных экспертов
открытого состава по осуществлению Программы
действий по предотвращению и искоренению
незаконной торговли стрелковым оружием и легкими
вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней**

I. Введение

1. В своей резолюции 63/72 об осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней Генеральная Ассамблея постановила созвать не позднее чем в 2011 году совещание правительственных экспертов открытого состава продолжительностью в одну неделю для рассмотрения ключевых проблем и возможностей, связанных с осуществлением, применительно к конкретным вопросам и темам, включая международное сотрудничество и оказание помощи.
2. В своей резолюции 64/50 Генеральная Ассамблея напомнила о своем решении созвать совещание правительственных экспертов открытого состава.
3. В своей резолюции 65/64 Генеральная Ассамблея постановила, что в соответствии с резолюцией 64/50 совещание правительственных экспертов открытого состава для рассмотрения ключевых проблем и возможностей, связанных с осуществлением, применительно к конкретным вопросам и темам, включая международное сотрудничество и оказание помощи, будет проведено в Нью-Йорке 9–13 мая 2011 года.



II. Организационные вопросы

A. Открытие и продолжительность совещания

4. Совещание правительственных экспертов открытого состава по осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней было проведено в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 9–13 мая 2011 года. Было проведено девять пленарных заседаний для рассмотрения ключевых проблем и возможностей, связанных с осуществлением, применительно к конкретным вопросам и темам, включая международное сотрудничество и оказание помощи.

5. Секретариатское обслуживание обеспечивалось Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению. Управление по вопросам разоружения оказывало поддержку по основным вопросам.

6. Совещание правительственных экспертов открытого состава по осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней было открыто Высоким представителем по вопросам разоружения Сержиу Дуарти, который сделал заявление. Высокий представитель также провел выборы Председателя совещания.

B. Должностные лица

7. На 1-м заседании 9 мая г-н Джим Маклей (Новая Зеландия) был избран Председателем путем аккламации.

8. На 2-м заседании также 9 мая путем аккламации были избраны следующие должностные лица:

Заместители Председателя:

представители Филиппин, Болгарии и Сент-Люсии.

9. На 5-м заседании 11 мая путем аккламации было избрано следующее должностное лицо:

Заместитель Председателя:

представитель Нигерии.

C. Утверждение повестки дня

10. На 1-м заседании была утверждена предварительная повестка дня совещания с внесенными в нее устными изменениями (A/CONF.192/MGE/2011/L.1). Пересмотренная повестка дня (A/CONF.192/MGE/2011/L.1/Rev.1) гласит:

1. Открытие совещания Высоким представителем по вопросам разоружения.
2. Выборы Председателя.

3. Заявление Председателя.
4. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
5. Введение в тему.
6. Рассмотрение связанных с осуществлением ключевых проблем и возможностей, касающихся Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконное стрелковое оружие и легкие вооружения, включая международное сотрудничество и оказание помощи:
 - a) маркировка;
 - b) ведение учета;
 - c) сотрудничество в отслеживании;
 - d) национальные рамки;
 - e) региональное сотрудничество;
 - f) международная помощь и создание потенциала.
7. Смежные вопросы и рассмотрение и утверждение доклада о работе совещания:
 - a) смежные вопросы;
 - b) рассмотрение и утверждение доклада о работе совещания.

11. На том же заседании была рассмотрена и принята программа работы (A/CONF.192/MGE/2011/L.2) с внесенными в нее устными изменениями. Пересмотренная программа работы была затем распространена под условным обозначением A/CONF.192/MGE/2011/L.2/Rev.1

D. Правила процедуры

12. Совещание было проведено в соответствии с правилами процедуры состоявшейся в 2001 году Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах (A/CONF.192/L.1), которые применялись *mutatis mutandis*.

13. На 1-м заседании в соответствии с пунктами (a) и (b) правила 63 правил процедуры было принято решение об участии неправительственных организаций в работе совещания.

E. Документация

14. Документы для тематических дискуссий, представленные Председателем совещания, содержатся в документе A/CONF.192/MGE/2011/CRP.1.

15. Список участников совещания содержится в документе A/CONF.192/MGE/2011/INF/1/Rev.1.

III. Ход работы

16. На 1-м заседании участники совещания обсудили организацию работы и введение в тему. С заявлением выступил Высокий представитель по вопросам разоружения.

17. На том же заседании вступительное заявление сделал Председатель совещания. С заявлениями выступили представитель Швейцарии в качестве Председателя Рабочей группы открытого состава для ведения переговоров относительно международного документа по отслеживанию, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения, и представители Египта и Соединенных Штатов Америки в качестве модераторов посвященных международному документу по отслеживанию этапов соответственно третьего и четвертого созываемых раз в два года совещаний государств для рассмотрения процессов осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. С заявлениями выступили также представители Боливии (Многонациональное Государство) (от имени Андского сообщества), Судана, Кубы и Демократической Республики Конго. Заявление сделал представитель организации «Смол армз сервей». С заявлениями и информацией по конкретным странам выступили различные эксперты.

18. На своих 2-м и 3-м заседаниях, состоявшихся соответственно 9 и 10 мая, совещание рассмотрело пункт 6(a) повестки дня.

19. На своих 3-м и 4-м заседаниях, состоявшихся 10 мая, совещание рассмотрело пункт 6(b) повестки дня и начало рассмотрения пункта 6(c) повестки дня.

20. На своих 5-м и 6-м заседаниях, состоявшихся 11 мая, совещание рассмотрело пункт 6(c) повестки дня и начало рассмотрения пункта 6(d) повестки дня.

21. На своем 7-м заседании, состоявшемся 12 мая, совещание продолжило рассмотрение пункта 6(d) повестки дня.

22. На своем 8-м заседании, состоявшемся 12 мая, совещание рассмотрело пункт 6(e) повестки дня.

23. На своем 9-м заседании, состоявшемся 13 мая, совещание рассмотрело пункты 6(f) и 7(a) повестки дня.

24. На своем 10-м заседании, состоявшемся 13 мая, совещание рассмотрело пункт 7(b) повестки дня.

Заявления неправительственных организаций

25. На 9-м заседании с заявлениями выступили представители неправительственных организаций.

IV. Рассмотрение и утверждение доклада

26. На 10-м заседании, состоявшемся 13 мая 2011 года, Председатель представил делегациям по пункту 7(b) повестки дня резюме работы совещания,

подготовленное по тесному согласованию с делегациями и содержащееся в пунктах 27-37 ниже.

27. В ходе обсуждений участники совещания подчеркнули важность дальнейшего и полного осуществления Программы действий как рамочной основы для принятия мер в рамках усилий международного сообщества по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, а также Международного документа по отслеживанию.

28. Участники совещания вновь заявили о своем уважении норм международного права и целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и приверженности этим нормам, целям и принципам и напомнили, помимо прочего, о целях и принципах, содержащихся в преамбуле к Программе действий.

29. Участники совещания уделили особое внимание следующим темам: маркировка, ведение учета и сотрудничество в отслеживании, национальные рамки, региональное сотрудничество и международная помощь и создание потенциала.

30. Участники совещания признали, что маркировка, учет и отслеживание оружия являются взаимодополняющими видами деятельности, которые должны быть неотъемлемой частью национальных усилий по контролю за стрелковым оружием и легкими вооружениями. Они отметили также вспомогательную роль, которую эффективные национальные рамки, активное региональное и международное сотрудничество, оказание помощи по соответствующей просьбе и укрепление национального потенциала могли бы играть в содействии полному осуществлению Международного документа по отслеживанию и соответствующих положений Программы действий.

31. В ходе обсуждений по пункту 6(а) повестки дня участники совещания обменялись информацией и опытом, касающимися национальной политики и практики в вопросах маркировки, а также проблем и возможностей в осуществлении связанной с этим деятельности. Они обсудили также передовую практику, накопленный опыт и практические меры по содействию надежной и адекватной маркировке стрелкового оружия и легких вооружений.

32. В ходе обсуждений по пункту 6(b) повестки дня участники совещания обменялись информацией и опытом, касающимися национальной политики и практики в вопросах ведения учета, а также проблем и возможностей в осуществлении связанной с этим деятельности. Они также обменялись мнениями о передовой практике и накопленном опыте и рассмотрели практические меры по обеспечению точного и эффективного учета.

33. В ходе обсуждений по пункту 6(с) повестки дня участники совещания обменялись информацией и опытом, касающимися сотрудничества в деле отслеживания, включая соответствующие политику, процессы, практику и инструменты, а также проблем и возможностей в осуществлении связанной с этим деятельности. Они также обменялись мнениями о передовой практике, накопленном опыте и практических мерах по укреплению эффективного сотрудничества в отслеживании стрелкового оружия и легких вооружений.

34. В ходе обсуждений по пункту 6(d) повестки дня участники совещания обменялись информацией о национальной политике и практике, касающихся эффективных национальных рамок, призванных содействовать всестороннему осуществлению Программы действий и Международного документа по отслеживанию, а также о проблемах и возможностях в осуществлении связанной с этим деятельности.

35. В ходе обсуждений по пункту 6(e) повестки дня участники совещания обменялись информацией и опытом, касающимися регионального сотрудничества в деле содействия полному осуществлению Программы действий и Международного документа по отслеживанию.

36. В ходе обсуждений по пункту 6(f) повестки дня участники совещания обменялись информацией и опытом, касающимися проблем и возможностей в оказании международной помощи по соответствующей просьбе и в создании потенциала в целях содействия полному осуществлению Программы действий и Международного документа по отслеживанию.

37. В ходе обсуждений ряд участников совещания, без ущерба для мнений других участников, подняли некоторые вопросы, которые, как они считают, имеют большое значение для осуществления Программы действий и/или Международного документа по отслеживанию. Другие участники высказали иное мнение об этих вопросах. Эти вопросы включают следующее:

а) желательность включения боеприпасов к стрелковому оружию и легким вооружениям в соответствующие международные рамки и необходимость регулирования трансграничной передачи таких боеприпасов;

б) маркировка, учет и отслеживание боеприпасов к стрелковому оружию и легким вооружениям — в ходе заседаний ряд экспертов представили информацию о практике различных стран в этой области и отметили имеющиеся сложности;

с) возможность разработки юридически обязательного документа о маркировке, ведении учета и отслеживании;

д) меры по укреплению возможностей государств по предотвращению незаконной трансграничной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и борьбе с ней, включая региональное сотрудничество, техническую помощь, подготовку технических кадров и проведение совместных учебных мероприятий;

е) взаимосвязь между терроризмом, организованной преступностью, незаконным оборотом наркотиков и драгоценных металлов и незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями;

ф) вопросы спроса и предложения;

г) владение стрелковым оружием и легкими вооружениями гражданскими лицами;

h) передача соответствующих технологий развивающимся государствам на недискриминационной основе;

и) взаимосвязь между безопасностью, вооруженным насилием, развитием и правами человека;

j) потенциальная роль будущих открытых совещаний правительственных экспертов как одного из механизмов последующей деятельности по осуществлению Программы действий;

к) прочие вопросы, касающиеся Программы действий, но не попавшие в число основных тем этого совещания, включая эффективное управление запасами, уничтожение оружия, незаконную брокерскую деятельность и эффективное управление стрелковым оружием и легкими вооружениями на протяжении всего периода эксплуатации.

38. Председатель обратил внимание участников совещания на подготовленное под его личную ответственность резюме мнений, выраженных в ходе совещания (A/CONF.192/MGE/2011/CRP.3).

39. На 10-м заседании, состоявшемся 13 мая 2011 года, участники совещания правительственных экспертов открытого состава по осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней также рассмотрели и утвердили на основе консенсуса доклад о его работе.